

เผยแพร่เมื่อวันที่ 17 พฤษภาคม 2553

แถลงการณ์ ฉบับที่ 4

ขอให้รัฐยุติการใช้ความรุนแรงในการปฏิบัติการสลายการชุมนุม ให้กลุ่มผู้ชุมนุมยึดมั่นในแนวทางสันติ อหิงสา ปราศจากอาวุธ และขอให้เปิดการเจรจาเพื่อยุติความขัดแย้งโดยสันติวิธี

จากการปฏิบัติการกดดันเพื่อให้แนวร่วมประชาชนเพื่อประชาธิปไตย (นปช.) ยุติการชุมนุมโดยกองกำลังทหารติดอาวุธ สงครามและกระสุนจริง ซึ่งได้เริ่มปฏิบัติการมาแล้วตั้งแต่วันที่ 12 พฤษภาคม 2553 ไม่ว่าจะเป็นมาตรการจำกัดบริการสาธารณะ การตัดการลำเลียงสาธารณูปโภค เสบียงอาหาร การจำกัดการเดินทาง อีกทั้งยังมีการประกาศใช้พระราชกำหนดบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉิน พ.ศ. 2548 อีก 15 จังหวัดในภาคเหนือ ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และภาคกลางตอนบน เพื่อควบคุมไม่ให้ผู้ชุมนุมซึ่งอยู่นอกพื้นที่และต่างจังหวัดเดินทางเข้ามาร่วมสภพการชุมนุมในกรุงเทพฯ และทำให้เกิดการตอบโต้จากผู้ชุมนุมและจากกองกำลังติดอาวุธ จนนำไปสู่ความรุนแรงและการสูญเสียชีวิตเพิ่มมากขึ้น และอาจทำให้ประเทศไปสู่หายนะ

นับจากเหตุการณ์ลอบสังหาร พล.ตรี ขัตติยะ สวัสดิผล หรือ เสธ.แดงในคืนวันที่ 13 พฤษภาคม 2553 และตามมาด้วยการปะทะระหว่างทหารและผู้ชุมนุมบริเวณหน้าสวนลุมพินี มีผู้ชุมนุมถูกยิงเสียชีวิต 1 คน และการปะทะดำเนินมาอย่างต่อเนื่อง มีความรุนแรงขึ้นตามลำดับ กระจ่ายไปยังพื้นที่ต่าง ๆ ไม่ว่าจะเป็นสามเหลี่ยมดินแดง อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ หอยขวางน้ำ แยกราชปรารภ ชุมชนบ่อนไก่ และ ถนนพระราม 4 ส่งผลให้มีพลเรือนเสียชีวิต 33 ราย ซึ่งมีเจ้าหน้าที่อาสาสมัครหน่วยกู้ชีพและเด็กรวมอยู่ด้วย โดยที่หลายรายเสียชีวิตจากการถูกยิงบริเวณลำตัว หน้าอก และศีรษะ และมีผู้บาดเจ็บกว่า 230 คน ซึ่งในจำนวนนี้มีทั้งเจ้าหน้าที่รัฐ ประชาชนผู้ชุมนุม ประชาชนทั่วไป นักข่าวทั้งชาวไทยและต่างประเทศ ดังที่ปรากฏตามรายงานข่าว

องค์กรที่มีรายชื่อข้างท้ายนี้มีความเห็นว่า ปฏิบัติการปิดล้อมพื้นที่การชุมนุม โดยใช้กำลังพลและกำลังอาวุธสงครามร้ายแรง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้กำลังต่อพลเรือนที่ปราศจากอาวุธ จนเกิดอันตรายต่อ บุคคลากรวิชาชีพต่าง ๆ ซึ่งปฏิบัติหน้าที่ในสถานการณ์ความขัดแย้ง ซึ่งจะต้องได้รับความคุ้มครองจากความรุนแรงและการตกเป้าหมายของการโจมตี จึงเป็นการใช้กำลังเกินกว่าเหตุ อีกทั้งสถานการณ์ความรุนแรงที่มีแนวโน้มที่จะทวีความรุนแรงขึ้น โดยปัจจุบันสถิติผู้เสียชีวิตและได้รับบาดเจ็บแต่มีกรณีการชุมนุมเกิดขึ้น รวมทั้งเหตุการณ์เข้าสลายการชุมนุมในวันที่ 10 เมษายน 2553 นั้นมีผู้บาดเจ็บกว่า 1,000 ราย และเสียชีวิตเป็นจำนวนถึง 58 ราย ซึ่งหากยังไม่สามารถยุติลงได้โดยเร็ว จึงมีความน่าห่วงกังวลอย่างยิ่ง ว่าสถานการณ์อาจลุกลามกลายเป็นการจลาจลโดยใช้กำลังอาวุธ เป็นการสู้รบระหว่างรัฐกับกลุ่มบุคคลที่รุนแรง และขยายวงกว้างออกไปถึงชั้นสงครามกลางเมือง ทั้งในพื้นที่กรุงเทพมหานครและต่างจังหวัด

จากเหตุผลข้างต้นแสดงให้เห็นว่า เจตนาของรัฐบาลในการคืนความเป็นปกติสุขและความสงบเรียบร้อยสู่บ้านเมือง โดยการใช้กองกำลังทหารและใช้อาวุธเพื่อยุติการชุมนุมเป็นมาตรการที่ไม่สามารถบรรลุผลได้ เพราะได้ก่อให้เกิดการความสูญเสียชีวิตของประชาชน และมีความรุนแรงที่มีการขยายตัวขึ้นเรื่อยๆ รัฐบาลซึ่งมีหน้าที่ในการรับผิดชอบต่อชีวิตร่างกายของประชาชนก็ไม่อาจปฏิเสธความรับผิดชอบนี้ ไม่ว่าความรุนแรงหรือการสูญเสียจะเกิดจากการกระทำของฝ่ายใดก็ตาม

ดังนั้น องค์กรที่มีรายชื่อข้างท้ายจึงมีข้อเรียกร้องทั้งต่อรัฐบาลและต่อกลุ่มผู้ชุมนุมดังต่อไปนี้

1. ขอให้รัฐบาลยุติการใช้กองกำลังทหารและอาวุธเข้าสลายการชุมนุมโดยทันที และหันกลับมาใช้วิธีการเจรจา เพื่อยุติไม่ให้เกิดการสูญเสียเพิ่ม ขึ้นและป้องกันความรุนแรงที่อาจขยายตัวกลายเป็นสงครามกลางเมืองได้
2. ขอให้แกนนำกลุ่มผู้ชุมนุมยุติการชุมนุมที่ใช้ความรุนแรงทุกรูปแบบ ยุติการยั่วยุเพื่อให้เกิดความรุนแรงหรือตอบโต้กองกำลังฝ่ายรัฐโดยวิธีการรุนแรง ให้ดำเนินกิจกรรมโดยยึดมั่นในแนวทางสันติ อหิงสา และปราศจากอาวุธอย่างแท้จริง และหันกลับมาเข้าสู่การเจรจา ตลอดจนให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ในการตรวจสอบกองกำลังอาวุธที่ปะปนอยู่ในหมู่ผู้ชุมนุม เพื่อแสดงความรับผิดชอบในการปกป้องชีวิตของผู้ชุมนุม
3. ขอให้ทั้งสองฝ่ายเปิดให้มีการเจรจาอีกครั้ง ด้วยการลดเงื่อนไขที่อาจส่งผลให้การเจรจาไม่ประสบความสำเร็จ ทั้งนี้เพื่อหาทางออกร่วมกันในการยุติความรุนแรง และเข้าสู่การร่วมกันแก้ปัญหาของประชาชนในระยะยาวต่อไป
4. ขอให้รัฐบาลดำเนินการจัดตั้งคณะกรรมการอิสระโดยเร่งด่วน เพื่อตรวจสอบข้อเท็จจริงที่เกี่ยวกับเหตุการณ์รุนแรงและความสูญเสียทั้งหมดจากสถานการณ์ความขัดแย้งทางการเมืองและการชุมนุมของ นปช. เพื่อแสวงหาข้อเท็จจริง และหาผู้รับผิดชอบทั้งทางการเมืองและทางกฎหมายต่อเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจากทุกฝ่าย

เครือข่ายนักกฎหมายสิทธิมนุษยชน (HRLA)

โครงการเข้าถึงความยุติธรรมและการคุ้มครองทางกฎหมาย มูลนิธิสานวัฒนธรรม (CrCF)

สมาคมสิทธิเสรีภาพของประชาชน(สสส.)

Public Statement No. 4

The state must halt violent crackdown, demonstrators must hold on to nonviolence and unarmed struggle and peaceful negotiation must resume to resolve conflicts

The attempts to suppress the demonstration of the United front for Democracy against Dictatorship (UDD) by the employment of troops armed with war weapons and the use of live rounds have begun since 12 May 2010. In addition, restrictions have been imposed on public services including blockade of supplies and food, restriction of mobility and the expansion of the imposition of the Emergency Decree on Government Administration in States of Emergency B.E. 2548 (2005) in 15 provinces in the North, Northeast and Upper Central Plain to prevent protesters from the province to join with the remaining protesters in Bangkok. All of these have led to retaliation from the demonstrators and armed groups which has resulted in escalating violence and loss of life and the wrecking of the country.

The assassination of Major General Khatiya Sawatdiphol, aka "She Deang", the evening of 13 May 2010, has been followed by clashes between the military and demonstrators in front of Lumpini Park causing one dead demonstrator. Violence has escalated since then and spread to different neighborhoods including Din Daeng, Victory Monument, Soi Rang Nam, Ratchaprarop, Bon Kai Community and Rama IV Rd. causing 33 deaths among the civilians including one teenage child and one staff member from a rescue and medic team. Many bodies are found to have been shot in their torso, chest and head including more than 230 injuries. The death toll includes state officials, passerby, the demonstrators, Thai and foreign journalists, as reported by media.

The undersigned organizations are of the opinion that the tightening of cordon by the use of armed forces and heavy war weapons, particularly the use of armed forces against unarmed civilians have caused harm to people from all walk of life including staff members of organizations working to provide rescue in the conflict zone. They have to be protected from violence and shall not be targeted. The overall operation is therefore considered an unreasonable and excessive use of force. Meanwhile, the situation is set to become more violent. Insofar, more than 1,000 casualties have taken place including 58 deaths since the demonstration has begun and including the crackdown on 10 April 2010. It is alarming that the havocs do not seem to get settled very soon and might develop into an armed riot. And the clash between the security officials and militant groups shall escalate into a civil war and spread throughout the area of Bangkok and several provinces.

In light of the above situation, it could be said that the intention of the state to restore peace and order in society by using armed forces and weapons to disperse the demonstration has not been accomplished. Instead, it has led to loss of life and more violence. The government cannot deny its responsibility for the lives shed by people and other violence and losses regardless if they have been committed by any party.

The undersigned organizations would like to demand the following from the government and the demonstrators;

1. The government should immediately stop using armed forces and weapon to disperse the demonstration and resume the negotiation in order to put an end to the increasing loss and to prevent the emerging violent that may develop into a civil war.

2. Core leaders of the demonstrators have to refrain from using any violence and stop instigating hatred or violent retaliation against the state's armed forces. They have to conduct their activities sticking to peace and nonviolence with total renunciation of arm use and try to resume the negotiation. They should also comply with request from the officials who want to verify if there are armed persons hiding among the demonstrators and to show their responsibility to protect the lives of the demonstrators.

3. Both parties must resume the negotiation and try to avoid proposing any condition that may jeopardize the negotiation. All efforts must be geared toward halting violence and resolving people's problems in a long run.

4. The government should immediately set up an independent inquiry committee to investigate the violence and loss from the political conflicts and the UDD's demonstration in order to shed light on truth and to bring to justice those responsible politically and legally to the incidence.

Human Rights Lawyers Association (HRLA)

Access to Justice and Legal Protection Project, Cross-Cultural Foundation (CrCF)

Union of Civil Liberties (UCL)